GEMEINDEBLATT

AMTSBLATT DER GEMEINDE HILZINGEN MIT DEN ORTSTEILEN

Tradition und Fortschritt

HILZINGEN IM HEGAU

Duchtlingen · Schlatt a. R. · Weiterdingen · Binningen · Riedheim

57. Jahrgang | 41. Kalenderwoche | Donnerstag, 14. Oktober 2021 | Nummer 41

Bei der Sanierung des zweiten Bauabschnitts in der Hauptstraße in Hilzingen geht es voran: vergangene Woche waren Teermaschine und Walze im Einsatz, um die bituminöse Tragschicht einzubauen.
Bild: Gemeinde Hilzingen

Präsentation und Prämierung des Fotowettbewerbs

Seniorenrat Hilzingen lädt am 14. Oktober ein

Hilzingen. Unter dem Motto »Wer macht die schönsten Bilder über Hilzingen?« haben viele Fotobegeisterte mit über 100 beeindruckenden Motiven teilgenommen. Alle eingereichten Fotos wurden im Format 20 x 30 Zentimeter angefertigt und am Donnerstag, 9. September, bewertete eine sechsköpfige Jury die Bilder in einem aufwändigen Verfahren.

Am Donnerstag, 14. Oktober, um 18 Uhr, gibt es in der Hegau-Halle eine große Ausstellung der Bilder, verbunden mit der Preisverleihung in einem entsprechenden Rahmen. Der Seniorenrat wird zusammen mit der Gemeinde Hilzingen die ersten zehn Plätze prämieren.

Bürgermeister Holger Mayer hat freundlicherweise die Schirmherrschaft dieser Veranstaltung übernommen.

Hierzu lädt der Seniorenrat Hilzingen die ganze Bevölkerung herzlich ein.

Grundbucheinsichtstelle/ Grundstücksverkehr

Amt nicht besetzt

Hilzingen. Das Amt der Grundbucheinsichtstelle/Grundstücksgeschäfte ist aufgrund eines Seminars am Donnerstag, 21. Oktober, und zusätzlich am Freitag, 22. Oktober, nicht besetzt.

Fundsachen

Die Fundsachen können nach vorheriger telefonischer Terminvereinbarung im Bürgerbüro abgeholt werden.

- 1 Autoschlüssel, Fundort: bei Hauptstraße 1

Zu verschenken

Haben Sie auch Sachen, die zu schade für den Müll und noch brauchbar sind? Dann rufen Sie uns an unter 07731/3809-51.

- Jugendschreibtisch Breite 1,20, Höhe 0,74, Tiefe 0,74 m, passend Rollcontainer Breite 44, Höhe 59, Tiefe 60 cm, passend PC-Tisch, Buchenachbildung, Tel. 07731 9266320
- Schweizer Lattenrost Breite 92, Länge 187 cm, Bico-flex, Tel. 07731 9019011
- Solarium auf stabilem Standbein, höhenverstellbar, hochklappbar, 8 UV-A/S Röhren , Ganzkörpergröße (190cm), Anschluss 230V Stecker. Tel. 07731 63868
- Spülmaschine Unterbau, kleiner Vertikutierer, Tel. 07731 121410
- 3 Paar Inliner Gr. 37 – 41, Gr. 41, Gr. 44, 2 Paar Schlittschuhe Gr. 38 und Gr. 43/44, Tel. 07739 1327 nachmittags
- Eckdusche mit Acrylwanne, weiß, Breite 80, Länge 80, Tiefe10 cm, passende Echtglastüren von Duscholux mit Magnetverschluss und Montagematerial; Glastüre Höhe 198, Breite 71 cm, komplett mit Beschlägen Baumrindenmuster; Tel. 07739 350 oder 0175 9155575
- 2 Hängelampen für Wohn- und Esszimmer, klappbarer Beistelltisch (Unterbau Holz mit Glasplatte), Tel. 0170 4100474
- Heimtrainer, Tel. 07731 65171
- Gut erhaltene stabile Schlafcouch, Breite 1,60 m mit Lattenrost, Tel. 07731 182721
- Bett 200x200 cm Birke massiv nussbaumfarbig inklusive 2 Nachttische; TV-Unterteil 173x55x57 cm und Hängeschrank 200x40x50,5 cm, braun. Tel. 0151 15613539

Unsere Jubilare

16. Oktober 2021
- 70 Jahre: **Hans Dieter Walter,** Am Steppbachwiesle 46, Hilzingen

18. Oktober 2021
- 85 Jahre: **Helga Margarete Kuhn,** An der Steige 4, Hilzingen
- 100 Jahre: **Hannelore Martha Fingado,** Hauptstr. 99, Hilzingen

Apotheken-Notdienst

Do 14.10.
- **Apotheke im Cano Singen,** Bahnhofstr. 25

Fr 15.10.
- **Viola-Apotheke Volkertshausen,** Bärenloh 3

Sa 16.10.
- **Apotheke am Berliner Platz Singen,** Überlinger Str. 4

So 17.10.
- **Hochrhein-Apotheke Gailingen,** Rosenstr. 1

Mo 18.10.
- **Apotheke Sauter Singen,** Ekkehardstr. 18

Die 19.10.
- **Ratoldus-Apotheke Radolfzell,** Schützenstr. 2

Mi 20.10.
- **Central-Apotheke Singen,** Hegaustr. 26

Do 21.10.
- **Wasmuth-Apotheke Mühlhausen,** Schloßstr. 40

Angaben ohne Gewähr. Tagesaktuelle Auskünfte zum jeweiligen Apotheken-Notdienst erhalten Sie aus dem Festnetz kostenlos über Telefon 0800/0022833.

Abfuhrtermine

- **Fr 15.10.2021** **Biomüll**
- **Mo 18.10.2021** **Papier**

Für nähere Informationen wenden Sie sich bitte an den Müllabfuhr-Zweckverband Rielasingen-Worblingen, Telefon 07731/9315-61, www.mzv-hegau.de.
Gelbe Säcke sind im Rathaus, Bürgerbüro, EG, erhältlich.

INFO KOMMUNAL
Jahnstraße 40 · 78234 Engen
Tel. 07733 996594-0
Fax 07733 996594-5690
E-Mail: info@info-kommunal.de

GEMEINDEBLATT
AMTSBLATT DER GEMEINDE HILZINGEN MIT DEN ORTSTEILEN

Redaktions- und Anzeigenschluss Montag, 11 Uhr

Am Montag vergangener Woche wurde das Buswartehäuschen in der Hauptstraße, oberhalb der Sparkassenfiliale, durch den Bauhof der Gemeinde Hilzingen mit Hilfe der Firma Hoffmeier Gartendesign/Kranservice abgebaut. Das Buswartehäuschen soll künftig beim geplanten Jugendgrillplatz weitere Verwendung finden. Bild: Gemeinde

Vorschau FC Hilzingen

Freitag, 15. Oktober

D-Junioren	SG Hilzingen – SG Höri, 17:30 Uhr

Samstag, 16. Oktober

E-Junioren	FC Hilzingen II – BSV Nordstern II, 11:30 Uhr
E-Junioren	FC Hilzingen – Hegauer FV, 12:30 Uhr
D-Junioren	SG Heudorf – SG Hilzingen II, 12:30 Uhr, Sportplatz Volkertshausen
C-Junioren	SG Überlingen/Ried II - SG Hilzingen, 13 Uhr, Sportplatz Oberwiesen Worblingen
Herren Kreisliga B	FC Hilzingen II – SV Riedheim, 14 Uhr
Herren Bezirksliga	FC Hilzingen – TSV Aach-Linz, 16 Uhr
B-Junioren	SG Hilzingen-Gottmadingen II – SG Bohlingen II, 15:30 Uhr, Sportplatz Gailingen
Frauen Bezirksliga	FC Hilzingen – SG Hausen/Volkertshausen, 18 Uhr

Sonntag, 17. Oktober

Herren Kreisliga C	SV Riedheim II – FC Hilzingen III, 10:30 Uhr
B-Junioren	SG Hilzingen-Gottmadingen – JFV Singen, 12:30 Uhr, Inpotron Sportpark Hilzingen
A-Junioren	TV Konstanz – SG Hilzingen-Gottmadingen II, 13:30 Uhr, Sportplatz am Schänzle Konstanz
A-Junioren	SG Hilzingen-Gottmadingen – SG Denkingen, 14:30 Uhr, Inpotron Sportpark Hilzingen

Jahreshauptversammlung

Haus- und Gartenverein Hilzingen blickt auf zwei Jahre zurück

Hilzingen. Am Samstag, 2. Oktober, wurde unter den aktuellen Coronaregeln in der Hegauhalle die Jahreshauptversammlung des Haus- und Gartenvereins abgehalten. Hierzu begrüßte der Vorsitzende Meinolf Bürgermann die anwesenden Mitglieder und Gäste, Peter Graf als Vertreter der Gemeinde Hilzingen, die Vereinsvertreter aus Riedheim und dem DRK Hilzingen, sowie die Ehrenmitglieder Renate Glatt, Ekkehard Hertrich und Wolfgang Thomas.

Nach der Begrüßung der Anwesenden gab Meinolf Bürgermann die weiteren Tagesordnungspunkte bekannt. In seiner Ansprache wurden die Namen der verstorbenen Mitglieder von 2019, 2020 und Beginn 2021 vorgelesen und ihnen gemeinsam gedacht.

Wolfgang Thomas mit Gattin (links), geehrt von Meinolf Bürgermann (rechts) für 37 Jahre ehrenamtliche Tätigkeit und viele Jahre als stellvertretender Vorsitzender in Hilzingen. Bild: Haus- und Gartenverein Hilzingen

Der Vorsitzende bedauerte es sehr, dass nicht nur die für das Jahr 2020 vorgesehene Jahreshauptversammlung aufgrund der sich anbahnenden Coronapandemie und den daraus resultierenden Vorsichtsmaßnahmen äußerst kurzfristig abgesagt werden musste. Auch über den derzeitigen Stillstand des Vereinsleben wurde nachgedacht, da die traditionellen Veranstaltungen wie die Maiwanderung, der gemeinsame Jahresausflug, das Schlossparkfest, der Liederabend und die Winterwanderung zum Teil schon fertig geplant waren und nicht mehr durchgeführt werden durften.

Im weiteren Verlauf erteilte der Schriftführer Michael Pfoser einen detaillierten Bericht über die Aktivitäten in den Jahren 2019 und 2020. Anschließend informierte die Kassiererin Alexandra Auer ausführlich über die Kassenberichte für das Jahr 2019 und 2020. Trotz der geringen Einnahmen konnte sie eine positive Bilanz vorweisen. Der Kassenprüfer Jürgen Rissler bestätigte der Kassiererin eine tadellose Kassenführung.

Bianca Rietschle berichtete in gewohnt unterhaltsamer und beschwingter Art über die bunt gemischten Aktivitäten der Frauengruppe und den leckeren Überraschungen für die älteren Herrschaften der Gemeinde Hilzingen.

Der Vorsitzende Meinolf Bürgermann informierte nochmal ausführlicher über die vergangenen Vereinsjahre und gab Veränderungen bekannt. Der Verband Wohneigentum hat einen neuen Auftritt erhalten. Es wurde gezeigt, wie die Informationen für den Haus- und Gartenverein Hilzingen im Internet zu finden sind. Die Inhalte für Hilzingen werden gerade aktualisiert und überarbeitet.

Der beliebte monatliche Rentnertreff wurde von Otto Lange an Jörg Vetter übergeben. Amande Lorch durfte mit einem Blumenstrauß der Vorstandschaft zum Gewinn des 3. Preises beim Fotowettbewerb des Verbandes »Rettet den Vorgarten« überrascht werden. Mitgliederverwaltung und -veränderungen Stand Januar 2021: 459 Mitglieder, Stand Dezember 2020: zehn Abgänge/sieben Zugänge. Anschließend wurde durch Bürgermeistervertreter Peter Graf die Vorstandschaft einstimmig entlastet.

Die zur Neuwahl stehenden Vorstandsmitglieder sind einstimmig wieder gewählt worden. Als neuen Kassenprüfer, für den ausscheidenden Jürgen Rissler, hatte sich Astrid Rothemund zur Verfügung gestellt.

Langjährige Mitglieder sind für 25, 40 und 50 Jahre Vereinsmitgliedschaft mit Urkunde und Verbandsnadel geehrt worden. Ein herzlicher Dank für die jahrelange Betreuung der Jubilare ging an Renate Glatt und an Joachim Haselwander für sein Ausscheiden aus dem Vorstand. Besonders zu erwähnen ist das Ausscheiden von Wolfgang Thomas aus der aktiven Vorstandsarbeit. Wolfgang Thomas hat 37 Jahre aktiv im Vorstand in Hilzingen in unterschiedlichen Funktionen gewirkt und hinterlässt eine große Lücke. Nicht nur ihm auch seiner Frau Marieluise gilt der Dank des Vereins.

Zu Verschiedenes, Wünsche, Anträge hatte es keine Wortmeldungen gegeben.

Zum Abschluss bedankte sich der Vorsitzende Meinolf Bürgermann bei der Vorstandschaft und allen Mitgliedern und Gästen. Nach Beendigung des offiziellen Teils der Jahreshauptversammlung wurde noch ein Film von Gisela Offenberg über den Vereinsausflug 2019 auf die Insel Reichenau vorgeführt.

Seniorenrat

Spaziergang um den Staufen

Hilzingen. Am Dienstag, 19. Oktober, sind alle Seniorinnen und Senioren der Großgemeinde eingeladen, an einer Nachmittags-Kurz-Tour um - und eventuell auf - den Staufen teil zu nehmen. Der Treffpunkt ist auf dem Platz vor der Kirche, 15 Uhr, wo dann coronagerecht gestartet wird.

Die Gehzeit beträgt, je nach Zielpunkt, circa 1,5 bis zwei Stunden. Wer nicht so weit gehen kann, wird mit einem Fahrdienst bis zum »Bänkchen« vor dem Staufenwald gefahren. Einkehr und Ausklang der Wanderung ist im Schloßgarten-Café.

Aus organisatorischen Gründen wird um Anmeldung bei Seniorenrat Rainer Worbs, Tel. 07739 928474 oder E-Mail rainer.worbs@t-online.de anmelden gebeten. Die Wanderung findet selbstverständlich nur bei regenfreiem Wetter statt.

MV Schlatt a.R.

Musikalische Früherziehung

Schlatt a.R. Der Musikverein Schlatt a.R. bietet wieder eine fantasievolle »Musikalische Früherziehung« an. Im November beginnt ein neuer Kurs »Musik Fantasie 1« für Kinder ab vier Jahren - ein Kinder-Aktivprogramm für Augen, Ohren, Herz und Hände.

Alle Kinder, die Musik lieben, gerne tanzen, singen und mit Instrumenten spielen, sind herzlich eingeladen, zu kommen, denn durch gemeinsames Musizieren wird die Teamgemeinschaft gefördert und das Selbstbewusstsein jedes einzelnen Kindes gestärkt.

Information und Anmeldung bei Natascha Jäckle, Tel. 07739 926624.

Redaktions- und Anzeigenschluss:
Montag, 11 Uhr

Am Samstag, 16. Oktober, findet von 14 bis 17 Uhr noch einmal der Bücherflohmarkt in der Remise des Hilzinger Museums im Schlosspark statt. Die Bücher sind thematisch sortiert und Bücherfreunde können nach Herzenslust stöbern und sich mit Lesestoff versorgen. Der Erlös der Bücher kommt dem Museumsverein und der Museumsarbeit zugute.

Top im Pokal - Flop in der Liga

SG-Junioren gewinnen gegen Rielasingen

Hilzingen. Mit 4:3 gewannen die SG-Junioren unter der Woche das Pokalspiel beim Oberliganachwuchs in Rielasingen und zogen verdient in das Achtelfinale ein. Am Wochenende fuhr man dann stark ersatzgeschwächt ohne fünf Spieler nach Steina-Schlüchttal und unterlag dort mit 2:4. Die Gäste hatten große Mühe mit den äußeren Rahmenbedingungen, begannen dennoch gut. In der 4. Minute landete ein Schuss von Alex Jur am Pfosten. Sechs Minuten später strich ein Schuss von Marco Sicken übers Tor. Zwei Minuten später dann ein Blackout in der Abwehr, als ein Innenverteidiger sich völlig verschätzte und der Stürmer der Hausherren alleine aufs Tor zulief und dieses Geschenk dankend annahm. Doch als gute Gäste wollte man es nicht bei einem Gastgeschenk belassen. In der 23. Minute der nächste Abwehrfehler und es folgte das 0:2. Zwei Minuten später landete ein toller Schuss von Lukas Toth am Pfosten. In der 36. Minute zwang Alex Jur den Torhüter zu einer Glanzparade und zwei Minuten später folgte der nächste Pfostentreffer, diesmal von Erhun Omuemu. Die Hausherren erzielten stattdessen kurz vor der Pause nach einem Eckball das 3:0. Erneut war zuvor nicht konsequent geklärt worden. So hatten die Gäste dreimal das Tor getroffen und die Hausherren dreimal hinein. Mit frischem Elan kamen die Gäste aus der Kabine und erzielten durch Finn Kuhlicke in der 49. Minute das 1:3. Sieben Minuten später wurde der gleiche Spieler im Strafraum gefoult. Der Schiedsrichter sah das anders und entschied statt auf Freistoß für die Gäste auf Elfmeter für die Hausherren. Eine Sichtweise, die er ziemlich exklusiv hatte. Dennoch gaben die Gäste nicht auf und erzielten in der 60. Minute durch Fabio Bonascia das 2:4. Weitere große Chancen konnten nicht genutzt worden. So unterlag man mit 2:4 und muss weiter auf die ersten Punkte warten. Am kommenden Sonntag hat man gegen Denkingen die Chance es besser zu machen.

Kriegsgräberfürsorge

Haus- und Straßenammlung

Hilzingen. Im November findet die diesjährige Haus- und Straßensammlung zugunsten der Kriegsgräberfürsorge statt.
In Hilzingen einschließlich der Ortsteile wird die Sammlung vom 9. bis 10. November durch Soldaten der Patenkompanie Donaueschingen durchgeführt.
Es wird um ein offenes Herz und eine offene Hand für die wichtige Arbeit des Volksbundes gebeten, um die Soldatengräber als Mahnung für den Frieden zu erhalten.

GEMEINDEBLATT
AMTSBLATT DER GEMEINDE HILZINGEN MIT DEN ORTSTEILEN

SV Riedheim

Deutlicher Auswärtssieg

Riedheim. Am Sonntagnachmittag ging es für die 2. Mannschaft des SV Riedheim gegen den PTSV Nordst. Si-Schlatt. Bei strahlendem Sonnenschein fuhr die 2. Mannschaft einen nie gefährdeten 5:0-Auswärtssieg ein. Die Torschützen waren Laurent Burkart, Armin Mesic (2), Robert Heyder und Giovanni Abate. Am nächsten Wochenende spielt die erste Mannschaft am Samstag auswärts, um 14 Uhr, gegen den FC Hilzingen 2. Die zweite Mannschaft spielt nächsten Sonntag, um 10:30 Uhr, zuhause gegen den FC Hilzingen 3.

SV Schlatt a.R.
Gesamtsportverein und Tennisabteilung

Jahreshauptversammlung

Der Gesamtsportverein und die Tennisabteilung laden am Samstag, 23. Oktober, um 20 Uhr zu ihrer diesjährigen Jahreshauptversammlung in die Alpenblickhalle ein.

Tagesordnung der Tennisabteilung

1. Eröffnung und Begrüßung
2. Bekanntgabe der Tagesordnung
3. Bericht der Abteilungsleiterin
4. Bericht des Schriftführers
5. Bericht der Kassiererin
6. Entlastung der Abteilungsleitung
7. Wahlen
8. Verschiedenes, Wünsche und Anträge

Tagesordnung des Gesamtsportvereins

1. Eröffnung und Begrüßung
2. Bekanntgabe der Tagesordnung
3. Gedenken an die verstorbenen Mitglieder
4. Tätigkeitsbericht Schriftführer und Kassierer
5. Bericht der Kassenprüfer
6. Bericht der Abteilungsleiter
7. Bericht des Vorsitzenden
8. Abstimmung Eingliederung Tennis in Gesamtverein. Ausarbeitung neuer Satzung zur Abstimmung in JHV 2022
9. Entlastung der Vorstandschaft
10. Wahlen
11. Verschiedenes, Wünsche und Anträge

Alle Ehren- Aktiv- oder Passivmitglieder sowie Freunde und Gönner sind zu unserer Jahreshauptversammlung recht herzlich eingeladen. Es sind die 3G (Geimpft- Genesen- Getestet) und die AHA-Regeln zu beachten. Zutritt nur mit FFP2- oder OP-Maske.

Weiterdingen überzeugt

SC Weiterdingen siegt klar

Weiterdingen. Am Sonntagmittag war der FC Schwand.-Wornd.-Neuh. 2 zu Gast im Wiesental. Das Spiel war noch keine zwei Minuten alt und der SC Weiterdingen noch im Schlafmodus als die Gäste die erste Riesenchance auf dem Präsentierteller serviert bekamen. Doch zumindest Johannes Rösch war hellwach und lenkte den Ball aus zehn Metern mit der Parade des Tages gerade noch an den Pfosten. Ab diesem Moment waren die Blaugelben voll da. Timo Mohr prüfte den Gästehüter das erste Mal nach circa zehn Minuten mit einem satten Schuss von der Strafraumgrenze. Das erste Mal jubeln durften die SC Anhänger in der 18. Minute. Julian Wick setzte sich energisch auf Links durch und brachte den Ball scharf auf den zweiten Pfosten, wo Timo Mohr mit dem langen Bein vollendete. Nur fünf Minuten später setzte sich der gut aufgelegte Julian Wick erneut mit einem starken Antritt aus dem Mittelfeld durch und schloss mit einem fulminanten Linksschuss von der Strafraumgrenze zum 2:0 ab. Das war dann auch der verdiente Halbzeitstand. Ob der beruhigenden Führung ging man die zweite Hälfte etwas nachlässig an und so kam der Gast in der 51. Minute durch ein unglückliches Eigentor nach einer Ecke zum Anschluß. Und obwohl die Blaugelben das Spiel eigentlich im Griff hatten, drohte es zu entgleiten als die Gäste mit einem langen Ball aus dem Mittelfeld und einem Kopfball sogar den Ausgleich markierten. Doch fünf Minuten später gaben die Jungs vom Stoffel die richtige Antwort. Domenik Graf überspielte das komplette Mittelfeld mit einem gut getimeten Pass auf Julian Wick. Der wiederum schickte Marvin Fritsch steil, welcher gekonnt den herauslaufenden Hüter umspielte und zum 3:2 einnetzte. Keine fünf Minuten später schickte Michael Graf mit einem Außenrist-Pass à la Kaiser Franz Beckenbauer den Kapitän Manuel Wick auf die Reise und dieser vollendete aus spitzem Winkel zum entscheidenden 4:2. Danach ergaben sich die Gäste komplett und der SCW hätte sein Torverhältnis weiter verbessern können, zeigte jedoch ein ums andere Mal Gnade beim Abschluss.

Nun heißt es den Schwung mitnehmen ins nächste Heimspiel am 17. Oktober, um 15 Uhr, gegen den VfR Stockach 2.

Shotokan-Karate-Dojo

Neue Selbstverteidigungskurse

Hegau. Neue Selbstverteidigungskurse werden im Oktober für Frauen/Männer ab 14 Jahren und Kinder von fünf bis 13 Jahren angeboten, die von Frank Ostermann, 6. Dan Karate, geleitet werden.

Kurszeiten Kinder: zwei Samstage: 16. und 23. Oktober, jeweils von 13 bis 14:30 Uhr.

Kurszeiten Frauen/Männer: zwei Samstage: 16. und 23. Oktober, jeweils von 15 bis 17 Uhr.

Kursort: Shotokan-Karate-Do-jo-Singen, August-Ruf-Straße 3, im Karstadtgebäude, vierter Stock (Eingang Fußgängerzone) in Singen.

Infos und Anmeldung bei Frank Ostermann, Tel. 07733 3324 oder 0172 7632416, E-Mail: Frank.Ostermann@skd-singen.de, Homepage www.skd-singen.de.

Naturfreunde Gottmadingen

Bergtour

Hegau. Die Naturfreunde Gottmadingen führen am Sonntag, 17. Oktober, eine Rundtour »Über die Silberen« im Glarnerland durch. Die Tour beginnt auf der Pragelpasshöhe. Über die Butzenalp führt der Weg zum Gipfel (2.319 Meter) durch die größte Karstlandschaft der Schweiz, mit herrlicher Aussicht in die Glarner Alpen. Die Gehzeit beträgt circa fünf Stunden. Gute Kondition und Trittsicherheit ist erforderlich, Wanderstöcke sind von Vorteil. Rucksackverpflegung ist angesagt. Treffpunkt und Abfahrt ist um 6 Uhr auf dem Parkplatz beim Feuerwehrhaus in Gottmadingen. Die Tourenleitung hat Christian Klopfer, Tel. 0162 4380368. Weitere Infos auf der Homepage www.naturfreunde-gottmadingen.de unter Ausscheibungen.

»Riesensprung nach vorn«

Digitale Weiterbildung in Unternehmen

Hegau. Die Kontaktbeschränkungen der Corona-Pandemie haben das digitale Lernen und Arbeiten in Unternehmen im vergangenen Jahr schneller vorangebracht als viele Jahre zuvor, berichtet der DEKRA Arbeitsmarkt-Report 2021. Viele Unternehmen konnten bei den digitalen Lernformen demnach einen »Riesensprung nach vorn« verzeichnen. Vor der Corona-Krise setzten bereits 44 Prozent der Arbeitgeber E-Learning ein und bauten diesen Standard im Jahr 2020 einfach aus, stellt das Institut für Arbeitsmarkt- und Berufsforschung (IAB) fest. Weitere 20 Prozent behielten ihr Niveau bei, während jedes dritte Unternehmen zum ersten Mal mit E-Learning in Kontakt kam. Tiefeninterviews mit zehn Unternehmen aus Branchen von Consulting bis Maschinenbau, die im Rahmen des DEKRA Arbeitsmarkt-Reports 2021 durchgeführt wurden, werfen nun ein Schlaglicht auf die Fortschritte beim Einsatz von digitalen Formaten. Vor der Pandemie lag der Schwerpunkt der Weiterbildung meist klar auf dem Präsenztraining. Teilweise bedienten sich die Unternehmen, je nach Zielgruppe, auch einem Mix unterschiedlicher Formate. Seit Corona hat sich Weiterbildung in den befragten Unternehmen dagegen überwiegend auf digitale Formate verlagert, berichtet der Report. In einem Fall wurde selbst die Ausbildung vollständig auf Online-Unterricht und E-Learning umgestellt. Hier wird sowohl auf Inhouse-Seminare als auch auf Angebote externer Partner zurückgegriffen. Acht von zehn Befragten setzen auf „Blended Learning", das heißt, sie wollen nach Möglichkeit digitale Lerninhalte mit Präsenzunterricht bei einem Trainer kombinieren. Am häufigsten kommen Videos, Web-Based-Training (WBT) und Webinare zum Zuge. Einen regelrechten Boom erleben derzeit die Live-Online-Trainings in virtuellen Klassenzimmern, die dem Präsenztraining am nächsten kommen. Alle Teilnehmenden sehen und hören hier dasselbe zur gleichen Zeit, können Fragen stellen und Anwendungen teilen. Einzelne Betriebe nutzen bereits virtuelle Lernumgebungen in 3D-Technik, zum Beispiel um bestimmte Handgriffe an einer Maschine zu üben. Auch text- und sprachbasierte Dialogsysteme wie Chatbots werden eingesetzt, etwa um wiederkehrende Fragen zu beantworten oder weiterführende Inhalte vorzuschlagen.

Tengen
Stadt im Hegau

Die Stadt Tengen sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine

Pädagogische Fachkraft nach § 7 KiTa G (m/w/d)

in Teilzeit (ca. 50%) für die Kindertagesstätte St. Josef in Büßlingen.

Die Kindertagesstätte St. Josef ist eine zweigruppige Einrichtung und bietet für Kinder im Alter von 2 bis 6 Jahren Halbtagsbetreuung sowie verlängerte Öffnungszeiten an. Die Einrichtung arbeitet im teiloffenen Konzept und wurde 2016 renoviert und erweitert.

WIR BIETEN

- eine **unbefristete** Anstellung
- Vergütung nach **Tarif**
- ein **engagiertes** und **offenes** Team
- Öffnungszeiten von **07:00** bis **14:00 Uhr**

Nähere Informationen finden Sie auf unserer Homepage unter www.tengen.de oder erhalten Sie bei Frau Kersten-Reck unter Tel. 07736/9233-21.

Ihre Bewerbung mit aussagekräftigen Unterlagen senden Sie bitte bis spätestens **Freitag, den 29.10.2021** an:

Stadt Tengen
Marktstraße 1
78250 Tengen

oder per E-Mail an
bewerbung@tengen.de

Sicherheit im Straßenverkehr

Fahren auf Sicht im Nebel

Hegau. In der kalten Jahreszeit sind Autofahrerinnen und Autofahrer wieder häufiger bei Nebel unterwegs. Wichtige Regeln für das Fahren bei schlechter Sicht sind nach dem Rat von Sachverständigen: Abstand halten, Tempo anpassen und Abblendlicht einschalten.

Die Experten warnen davor, sich bei Nebel auf die Funktion der Lichtautomatik zu verlassen. »Schalten Sie bei modernen Fahrzeugen das Abblendlicht besser von Hand ein«, sagt Luigi Ancona, Unfallforscher. »Steht der Lichtschalter in der ›Auto‹-Position, aktiviert das Fahrzeug bei Tageslicht meist nur das Tagfahrlicht, weil die Lichtsysteme nur zwischen Hell und Dunkel unterscheiden«.

Die Folge: Bei Tagfahrlicht bleibt das Fahrzeugheck dunkel, auch leuchten die Scheinwerfer schwächer. Deshalb ist das Fahrzeug bei schlechter Sicht von hinten wie von vorne schwieriger zu erkennen; bei Nebel sind gefährliche Situationen damit vorprogrammiert.

Herbstbelebung auf dem Arbeitsmarkt

Arbeitslosigkeit im Agenturbezirk nimmt weiter ab

Hegau. Die Zahl der Arbeitslosen in der Region Bodensee-Oberschwaben ist deutlich zurückgegangen. Im Bezirk der Agentur für Arbeit Konstanz-Ravensburg waren im September 13.216 Frauen und Männer ohne Beschäftigung gemeldet, 705 weniger als im Vormonat (minus 5,1 Prozent).

Im Vergleich zum Vorjahr ist die Arbeitslosigkeit um 4.335 Menschen zurückgegangen (minus 24,7 Prozent). Im Jahr vor der Corona-Pandemie, im September 2019, waren 11.628 Menschen arbeitslos gemeldet.

»Im September ist die positive Dynamik wieder in den Arbeitsmarkt zurückgekehrt. Nach einer kurzen, jahreszeitüblichen Sommerpause ist der Rückgang der Arbeitslosigkeit erneut merklich vorangeschritten. Davon haben alle Altersgruppen profitiert, vor allem junge Menschen, die nach Abschluss einer Berufsausbildung oder Schule eine Beschäftigung aufgenommen haben«, bilanziert Katja Thönig, operative Geschäftsführerin der Agentur für Arbeit Konstanz-Ravensburg.

Eine duale Berufsausbildung ist der erste Schritt in die Arbeitswelt. Selbst nach dem Ausbildungsstart im September stehen allen Interessierten immer noch alle Türen offen.

»Für alle, die noch einen Ausbildungsplatz suchen, gibt es weiterhin zahlreiche Möglichkeiten. Bewerben lohnt sich auch jetzt noch«, betont Katja Thönig. »Der Einstieg in eine Ausbildung ist in fast allen Berufen noch möglich. Unsere Berufsberatung steht allen Jugendlichen und deren Eltern auch kurzfristig mit Rat und Tat zur Seite. Immerhin sind noch weit über 1.000 Lehrstellen unbesetzt«, so Thönig weiter.

Die Arbeitslosenquote lag im September bei 2,9 Prozent. Die Quote in Baden-Württemberg betrug 3,7 Prozent. Mit 2,3 Prozent hat der Bodenseekreis die beste Arbeitslosenquote aller Landkreise in Baden-Württemberg, noch vor dem Kreis Biberach (2,4 Prozent).

Entwicklung der Arbeitslosenzahlen: Im Agenturbezirk Konstanz-Ravensburg waren im September 13.216 Menschen ohne Arbeit, 6.000 Frauen und 7.215 Männer. Gegenüber dem Vormonat waren 705 Menschen weniger arbeitslos gemeldet. Nach Rechtskreisen gegliedert gehörten 6.495 Menschen zum Rechtskreis SGB III (Arbeitslosenversicherung) und 6.721 Menschen zum Rechtskreis SGB II (Grundsicherung).

Geflüchtete Menschen und Asylbewerber: Im September waren insgesamt 4.024 Ausländer arbeitslos gemeldet.

Entwicklung der Arbeitskräftenachfrage: Unternehmen und Verwaltungen informierten im September über 2.175 neue, offene Stellen. Im gesamten Agenturbereich waren insgesamt 8.033 Stellen unbesetzt. Dies waren 2.909 mehr als im September 2020.

Kurzarbeit: Im September sind bei der Agentur für Arbeit 44 neue Anzeigen auf Kurzarbeit eingegangen. Darin wurde Kurzarbeit für maximal 2.014 Frauen und Männer angemeldet. Für März 2021 liegen endgültige Zahlen vor, da alle Melde- und Abrechnungsfristen inzwischen abgelaufen sind. Demnach haben im März 4.053 Betriebe Kurzarbeit umgesetzt und mit der Agentur für Arbeit abgerechnet. Es befanden sich 29.115 Frauen und Männer in Kurzarbeit.

Mehr als die Hälfte davon entfiel auf das verarbeitende Gewerbe, vor allem der Metall- und Elektroindustrie und das Gastgewerbe.

Im Landkreis Konstanz waren 5.833 Arbeitslose (2.642 Frauen, 3.191 Männer) gemeldet - minus 376 zum Vormonat. Die Arbeitslosenquote lag im September bei 3,6 Prozent, davon SGB II: 3.094 Menschen, minus 105 zum Vormonat.

Anzeige

Gute Fahrt durch Herbst und Winter

Ärgerliche Kratzer

Bei Lackschäden aufgepasst

Es ist ärgerlich: Man kommt vom Einkaufen aus dem Laden zurück an das Auto und ein Unbekannter ist mit seinem Einkaufswagen ans Auto gedonnert oder ein unvorsichtiger Nebenparker war mit der Tür etwas zu schwungvoll. Noch ärgerlicher ist es, wenn man selbst den Abstand zur Gartenmauer oder der Laterne unterschätzt und nun den Salat hat: eine Delle und/oder einen Kratzer im Auto. Nun ist guter Rat teuer. Wichtig zu wissen ist, dass der Lack auf dem Auto aus mehreren Schichten besteht, nämlich (von innen nach außen) aus Phosphat, einer Grundierung, Füller, dem Metalliclack und dem Klarlack. Wenn der Kratzer nur im Klarlack ist, hat man noch Glück gehabt, diese Schäden kann man noch mit Auspolieren beheben. Liegt der Schaden jedoch tiefer, kommt man damit nicht mehr weit. Gehandelt werden sollte unbedingt, denn wenn die Lackschicht verletzt ist, kann es schnell zu größeren Problemen wie Rost kommen. Hat sich dieser einmal festgesetzt, wird man ihn nur sehr schwer wieder los. Natürlich kann man versuchen, den Lackschaden in Eigenregie auszubessern, hierfür gibt es spezielle Kratzerentferner oder Lackstifte, mit denen kleinere Kratzer entfernt werden können.

FÜR MEHR RÜCKSICHT UND HILFSBEREITSCHAFT IM STRASSENVERKEHR

WWW.KAVALIER-DER-STRASSE.COM

Anzeige

Kulinarische Genüsse im Herbst

Herbst - die Zeit der deftigen Vielfalt

Jetzt kommt Herzhaftes auf den Tisch

Es soll Menschen geben, die freuen sich schon im Sommer auf die angenehmen Temperaturen des Herbstes. Ganz bestimmt aber lieben all diejenigen den Herbst, die leiblichen Genüssen nicht abgeneigt sind.
Nach den leichten Leckereien des Sommers geht es in der Küche jetzt wieder deftiger zu.
Die herbstliche Küche hat ihre ganz speziellen Aromen. Vermehrt kommen Wurzelgemüse und Kürbisse zum Einsatz, Pilze werden zu köstlichen Gerichten verarbeitet, Maronen verleihen besonders Wildgerichten eine feine Note und auf dem Salatteller finden sich eher bittere Sorten wie Chicoree. Auch Äpfel, Birnen, Kartoffeln - sie alle gibt es jetzt frisch aus dem Garten oder auf dem Markt zu kaufen.
Die kühlen Abende machen Lust auf Deftiges - von herzhaften Schmorgerichten, etwa mit Wild und Lamm, bis zu schmackhaften Eintöpfen, und nicht zu vergessen: Schlachtplatten in verschiedensten Ausführungen.
Beim großen Angebot an frischen Produkten sollte man den Einkauf am besten auf dem regionalen Wochenmarkt oder direkt bei den Erzeugern erledigen, die ihre Produkte selbst im Hofladen vermarkten.
Gerade auch bei Fleisch und Geflügel bevorzugen viele Verbraucher heute Produkte mit Herkunftsnachweis.
Und wer die leckeren Herbstgerichte nicht zu Hause selbst kochen möchte, dem sei empfohlen, sich von der örtlichen Gastronomie verwöhnen zu lassen, die eine breite Vielfalt an herbstlichen Genüssen bietet.

Freunde von Schlachtplatten kommen jetzt auf ihre Kosten.

Kürbisse liefern jede Menge sättigende Ballaststoffe, die nicht nur die Verdauung und die Gewichtsreduktion unterstützen, sondern auch Giftstoffe ausleiten und den Blutzuckerspiegel ausgleichen.

Aus Hegauer Streuobst
fruchtig frische
AUER
Obstsäfte
vielfach DLG-prämiert

Hegauer Süßmostkelterei Wilhelm Auer
78259 Mühlhausen/Hegau, Tel. 0 77 33/88 77
Abholung:
Mo. - Fr. 8 - 12 Uhr und 14 - 18 Uhr, Sa. 8 - 12 Uhr
Oder fragen Sie Ihren Getränkehändler.

Birgit Maier
Laurentiushof
78247 Hilzingen
Telefon: 07731 / 64138
Telefax: 07731/181401

Schlachtplatte
vorübergehende Öffnungszeiten:
Sa. 14.00–21.00 Uhr
und
So. 12.00–20.00 Uhr

Egbert Tribelhorn kocht für Sie zum 23. Mal,
„wie damals im Tessin …"
noch bis zum 7. November,
kulinarische Spezialitäten aus dem Tessin
Burrata-Ravioli, Ossobuco, Piccata, Kalbs-Piccata, Risotto, Polenta, Ochsenschulter in Merlot, gefülltes Kaninchen …
Gasthof zur Sonne
Wiechs am Randen, Tengen
Wir freuen uns auf Ihre Reservierung. Telefon 0 77 36/75 43
Montags und dienstags geschlossen!
kontakt@sonne-wiechs.de
www.sonne-wiechs.de

Das Bio Lädele in der Region
Jetzt frischen Süßmost & knackige Äpfel
Elstar, Pinova, Jonagored,
Gala, Rubinette, Topaz, Novajo.
Williams-Christ, Gellerts Butterbirne,
Conférence, Concorde, Alexander-Lucas.
Obst-Verkauf Magdalenenhof HÄGELE
Bioland
Magdalenenhof Hilzingen Thomas Hägele 07731/60607

Notrufe

Polizei	110
Feuerwehr + Rettungsdienst	112
Polizeiposten Gottmadingen	07731/14 37-0
*****	
Ärztlicher Notfalldienst	
an Wochenenden und Feiertagen	116 117 (ohne Vorwahl)
Kinderärztlicher Notfalldienst	0180 607 73 12
Augenärztlicher Notfalldienst	0180 607 53 12
HNO Notfalldienst	0180 607 72 11
Hegau-Klinikum Singen	
(Krankenhaus)	07731/89-0
Krankentransport	1 92 22 (ohne Vorwahl)
Zahnärztliche Notrufnummer	0180/3 222 555-25
*****	
Gasversorgung Thüga	
Energienetzte GmbH	
Industriestr. 7, 78224 Singen	07731/14 80-0
Störungsrufnummer	0800 775 000 7
Stromversorgung	
Energie-Dienst Netze GmbH	
(für alle Ortsteile außer Schlatt a. R.)	
Stördienst	07623/92 18 18
E-Werk Kanton Schaffhausen	
Verwaltung Schaffhausen	0041/52/6 33 55 55
Zweigstelle Worblingen	07731/1 47 66-0
Störungsdienst	0041/52/6 24 43 33
Wasserversorgung	
während der Dienststunden	07731/38 09-25
nach Dienstschluss	0171/2 88 18 82
Abwasser	
während der Dienstsstunden	07731/38 09-25
nach Dienstschluss	0176/61 14 31 48
Wärmeversorgung	
Solarcomplex	07731/82 74 28
Forst-Revierleiter Werner Hornstein	07531/80 03 501
*****	
Aids-Hilfe Konstanz e. V.	
Außenstelle Singen	07731/6 84 21
Arbeiterwohlfahrt Gottmadingen	07731/7 31 47
Einsatzleitung der Dorfhelferinnen	
Gabi Bruderhofer	07734/93 43 55
Dorfhelferinnenstation	
der Sozialstation Hegau-West	07734/93 43 55
Drogenberatungsstelle Singen	07731/6 14 97
Frauenhaus Singen e. V.	07731/3 12 44
Giftnotruf Freiburg	0761/1 92 40
Kinderschutzbund Singen-Radolfzell	07731/2 67 49
Krebskrankenhilfe	07771/17 16
Sozialstation Hegau-West e. V.	
St. Georg-Str. 5, Gottmadingen	07731/97 04-0
Wohngift-Telefon	0800/7 29 36 00
Hospizverein Singen und Hegau e.V.	
Im Gambrinus, täglich	07731/3 11 38
Sozialpflegerischer Dienst e. V. Singen	07731/2 99 92
Johanniter-Unfall-Hilfe e. V.	
Pflegedienst	07731/99 83-0

Telefonverzeichnis der Gemeinde Hilzingen, Hauptstr. 36, 78247 Hilzingen

Mail: gemeinde@hilzingen.de
Internet: www.hilzingen.de
Zentrale: 07731/3809-0

Bürgermeister Holger Mayer	07731/3809-10
Sekretariat Kerstin Schmitt	07731/3809-24
Iris Speiser	07731/3809-23
Hauptamt	
Amtsleiter Markus Wannenmacher	07731/3809-22
Ursula Graf	07731/3809-51
Markus Weber	07731/3809-26
Standesamt/Friedhof	
Vanessa Koch	07731/3809-21
Kindergartenbeauftragte	
Jasmin Dold	07731/3809-46
Bürgerbüro	
Thomas Ruck	07731/3809-78
Petra Vogt	07731/3809-74
Andrea Koch	07731/3809-73
Barbara Fahr	07731/3809-72
Heike Schatz	07731/3809-75
Grundstücksgeschäfte/Grundbucheinsichtstelle	
Andrea Schuhwerk	07731/3809-76
Kristine Homburger	07731/3809-81
Gemeindekasse	
Andrea Riedmüller	07731/3809-15
Michaela Maus	07731/3809-14
Rechnungsamt	
Amtsleiter Stefan Mattes	07731/3809-17
Petra Möbius	07731/3809-18
Jasmin Denzel	07731/3809-55
Heike Schläfle	07731/3809-19
Unterbringung Flüchtlinge	
Carmen Fringer	07731/3809-56
Steueramt/Liegenschaftsamt	
Markus Eder	07731/3809-16
Nicole Glombik	07731/3809-54
Ortsbauamt/Bauverwaltung	
Amtsleiter Günther Feucht	07731/3809-35
Rudolf Schmidt	07731/3809-32
Daniela Kienzler	07731/3809-25
Bauhofleiter Günter Furtwängler	07731/3809-25
Monika Berg	07731/3809-28
Vivien Heinemann	07731/3809-29
Jessica Philipp	07731/3809-31
Wasserversorgung	07731/3809-25
Nach Dienstschluss	0171 /2881882
Abwasserentsorgung	07731/3809-25
Nach Dienstschluss	0176/61143148
Verwaltungsstellen, Ortsvorsteher	
Schlatt am Randen: Stefan Jäckle	07739/1325
Weiterdingen: Egon Schmieder	07739/789
Binningen: Stefan Rill	07739/3620403
Riedheim: Walter Mayer	07739/616
Kindergärten	
Hilzingen, Staufenstr. 16a	07731/62816
Duchtlingen, Singener Str. 2	07731/45570
Schlatt, Weidenbühlstr. 6	07739/9287039
Binningen, Poststraße 6	07739/5477
Riedheim, Burgstraße 4a	07739/5420
Schulen	
Gemeinschaftsschule Hilzingen	07731/143195-0
Schule Duchtlingen	07731/44699
Schule Riedheim	07739/5405

Tradition und Fortschritt

HILZINGEN IM HEGAU

Freibadkiosk sucht Pächter (m/w/d)

Für den Kioskbetrieb in unserem beliebten **Familienfreibad in Hilzingen** suchen wir ab der Badesaison 2022 einen engagierten und zuverlässigen, flexiblen und im Gastronomiegewerbe erfahrenen Pächter.

Sie sind interessiert?
Dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbung bis spätestens **29. Oktober 2021** an die Gemeinde Hilzingen, Hauptstraße 36, 78247 Hilzingen. Für weitere Auskünfte steht Ihnen Herr Eder gerne zur Verfügung (Tel. 07731/3809-16).

Tradition und Fortschritt

HILZINGEN IM HEGAU

Die Gemeinde Hilzingen stellt zum 01. September 2022

AUSBILDUNGSPLÄTZE

für folgende Berufe zur Verfügung:

Mehrere Anerkennungspraktikanten (m/w/d)
für den Beruf der Erzieherin/des Erziehers

Praxisintegrierte Ausbildung zum Erzieher (PIA) (m/w/d)

Praxisplätze für Teilnehmer am Freiwilligen Sozialen Jahr (FSJ) (m/w/d)

Weitere Informationen zur Gemeinde Hilzingen und zu den Ausbildungsplätzen finden Sie auf unserer Homepage unter **www.hilzingen.de**.

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann richten Sie bitte Ihre aussagekräftige Bewerbung mit den üblichen Unterlagen bis zum 30. November 2021 an die Gemeinde Hilzingen, Haupt- und Personalamt, Hauptstraße 36, 78247 Hilzingen (Tel. 07731/38 09-22 Hauptamtsleiter Wannenmacher, Tel. 07731/38 09-26 Herr Weber).

Satt ist gut. Saatgut ist besser.
brot-fuer-die-welt.de/saatgut
Mitglied der actalliance
Brot für die Welt
Würde für den Menschen.

Tradition und Fortschritt

HILZINGEN IM HEGAU

Die Gemeinde Hilzingen sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt einen Interessenten für die Tätigkeit als

Postzusteller (m/w/d)

in Hilzingen.

Die Verteilung der Gemeindepost erfolgt an 2 bzw. 3 Tagen in der Woche im Wechsel mit einem anderen Postzusteller. Die Post kann in der Regel ab 16 Uhr im Rathaus abgeholt werden.

Die Entlohnung erfolgt nach Vergütungssätzen je Postgut.

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbung bis zum **25. Oktober 2021** unter der Telefon-Nr. 07731/ 38 09-26 (Personalamt, Herr Weber) oder per Mail an gemeinde@hilzingen.de.

Fahrschule Uwe Schaller
Intensivkurs in den Herbstferien
Kursbeginn:
Freitag, 29.10.21 um 14.00 Uhr
An allen anderen weiteren Kurstagen von 9-12 Uhr
Tel. 01 60 / 90 72 62 73
Schlatt am Randen, Büßlingerstraße 2
Weitere Infos: www.fahrschule-schaller.de

TISCHIDEEN & AMBIENTE
... entdecke Deinen Lifestyle!

Wir suchen ab sofort eine zuverlässige

Reinigungskraft

m/w/d für unsere Büroräume und Showroom
(vormittags, 2 mal/Woche ca. 4 Stunden)

Wenn Sie gründlich und eigenverantwortlich arbeiten, freuen wir uns auf Ihre schriftliche Kurzbewerbung per Post oder Mail an **shop@tischideen-und-ambiente.de**

Poststrasse 29 | 78187 Geisingen-Leipferdingen
Tel. 07708-23000-14 | www.tischideen-und-ambiente.de
Mo - Mi 9 - 16.30 Uhr | Do & Fr 9 - 18 Uhr | Sa 9 - 14 Uhr

Anzeigenberatung

INFO KOMMUNAL

GEMEINDEBLATT
AMTSBLATT DER GEMEINDE HILZINGEN MIT DEN ORTSTEILEN
Jahnstraße 40 · 78234 Engen
Tel. 07733/996594-0
Fax 07733/996594-5690
E-Mail: info@info-kommunal.de

Kirchennachrichten

Evangelische Kirche

Paul-Gerhardt-Gemeinde Hilzingen – Friederike-Fliedner-Gemeinde Tengen
Pfarramt: Hanfgarten 10, 78247 Hilzingen
Öffnungszeiten:
Dienstag von 10:00 Uhr bis 13:00 Uhr,
Mittwoch von 10:00 Uhr bis 13:00 Uhr,
Donnerstag von 15:00 Uhr bis 18:00 Uhr
Gemeindesekretärin: Birgitt Fehrle
Pfarrer: Herr Michael Weber
KGR-Vorsitzende Hilzingen: Frau Bärbel Weigl
KGR-Vorsitzende Tengen: Frau Elke Luckner
Tel. 07731 / 64514 / Fax 07731 / 64517
E-Mail: hilzingen-tengen@kbz.ekiba.de

Donnerstag, 14.10.2021
09:30 Uhr Seniorengymnastik I
10:30 Uhr Seniorengymnastik II
15:00 Uhr Café am Nachmittag (Bitte beachten Sie die 3G-Corona-Regeln)
18:15 Uhr Probe Kinderchor mit Andrea Jäckle
19:00 Uhr Probe Jugendchor mit Andrea Jäckle

Sonntag, 17.10.2021
Es findet kein Gottesdienst statt. Da die Evangelische Gemeinde traditionell zum Kirchweih-Gottesdienst in die katholische Gemeinde eingeladen ist. Bitte melden Sie sich zum Gottesdienst bei der kath. Gemeinde an. Der Kindergottesdienst um 10:30 Uhr findet statt

Montag, 18.10.2021
09:30 Uhr Krabbelgruppe im Gemeindesaal

Dienstag, 19.10.2021
17:30 Jugendkreis im Jugendsaal

Mittwoch 20.10.2021
16:00 Uhr Konfirmandenunterricht

Donnerstag, 21.10.2021
09:30 Uhr Seniorengymnastik I
10:30 Uhr Seniorengymnastik II
15:00 Uhr Café am Nachmittag (Bitte beachten Sie die 3G-Corona-Regeln)
18:15 Uhr Probe Kinderchor mit Andrea Jäckle
19:00 Uhr Probe Jugendchor mit Andrea Jäckle

Wir wünschen Ihnen in der folgenden Zeit vor allem Gesundheit und Gottes Segen.

Liebe Gemeinde,
Aufgrund der bestehenden Infektionszahlen mit dem Corona-Virus gelten für den Besuch der Gottesdienste folgende Regeln: Es erfolgt in jedem Fall eine Dokumentation der Kontaktadressen aller Anwesenden, die nachvollziehbar macht, wer am Gottesdienst teilgenommen hat. Alle am Gottesdienst teilnehmenden Personen tragen zu jederzeit einen medizinischen Mund-Nasen-Schutz im Gebäude (mit Ausnahme von LiturgInnen und Musizierenden). Ein Schutzkonzept liegt vor und eine Teilnehmenden Erfassung wird durchgeführt.

Wir freuen uns auf Sie!
Ihre Kirchengemeinderäte und Pfarrer M. Weber

Ökumene

IMPULS

Kirchweih 2021 in Hilzingen
Auch wenn wir in diesem Jahr nochmals pandemiebedingt kein großes Kirchweihfest in Hilzingen feiern können, wollen wir uns dennoch an die Besonderheit des Gebäudes erinnern und erinnern lassen. Denn wenn wir in die Ursprünge der christlichen Kirche zurückschauen, stellen wir fest, dass zu Beginn des Christentums die Gottesdienste in Hausgemeinschaften gefeiert wurden. Erst im 4. Jahrhundert war es möglich, eigens für die Liturgie gedachte Gebäude zu errichten. Mit unserer wunderschönen Barockkirche St. Peter und Paul darf uns am Kirchweihfest wieder einmal bewusst werden, welches Schmuckstück wir inmitten unserer Gemeinde haben und welche Kraft, Mühe und Liebe zum Detail die Handwerker und der Architekt in dieses Gebäude gesteckt haben. Dieser Ort ist aus allen Gebäuden des Ortes herausgehoben und gerade hier können und dürfen wir mit Gott in Kontakt treten. Der Raum lädt uns ein zu verweilen, zur Ruhe zu kommen und in uns selbst mit Gott zu sprechen. Zugleich dürfen wir nicht vergessen, dass Kirche nicht nur ein statisches Gebäude ist, sondern zugleich eine dynamische Gemeinschaft. Wir alle sind lebendige Steine, die Teil der Kirche sind. Dabei kommt es auf jede und jeden von uns an, wenn Kirche heute ein Gesicht bekommen soll. Kirchweih 2021 – vielleicht die Gelegenheit wieder einmal darüber nachzudenken, wo ich selbst als Teil der Kirche in unserer Gesellschaft wahrgenommen werde oder wahrgenommen werden kann. Ich lade Sie herzlich ein, sich in der Woche ab dem 17. Oktober ganz bewusst an diesen besonderen Ort in unserer Gemeinde zu begeben und sich dort stärken zu lassen von dem Geist, der seit über 270 Jahren von diesem Ort ausgeht und Generationen vor uns angesprochen und begeistert hat. Der Kirchweihschmuck wird, wenn auch in diesem Jahr nicht so ausgeprägt wie in früheren Jahren, sein Übriges tun und zum Staunen über Gott und die Kunstfähigkeit anderer Menschen anregen.

Thorsten Gompper, Pfr.

Rufen Sie uns an, für die Seelsorge sind wir - die Seelsorgenden der evangelischen und katholischen Kirche Hilzingen - erreichbar:
Michael Weber, Pfarrer, Tel. 07731-64514
Thorsten Gompper, Pfarrer, Tel. 07739-227
Simone Meisel, Gemeindereferentin, Tel. 07731-789567

Erzdiözese Freiburg
Römisch - katholische
Kirchengemeinde
Hohenstoffeln - Hilzingen

Mit den Pfarreien: St. Blasius Binningen, St. Gallus Duchtlingen, St. Peter und Paul Hilzingen, St. Laurentius Riedheim mit Filialkirche St. Philippus und Jakobus Schlatt a. R., St. Mauritius Weiterdingen.

Feier der Gottesdienste
Bitte beachten Sie folgende Hinweise für die Mitfeier der Gottesdienste in unserer Kirchengemeinde:
- Von allen Mitfeiernden der Liturgie sind Name, Vorname und

Kirchennachrichten

Telefonnummer oder Adresse zu erfassen. Um längere Wartezeiten am Eingang der Kirche zu vermeiden, bitten wir um vorherige Anmeldung zum entsprechenden Gottesdienst. Anmeldungen können Sie online über die Gottesdienstordnung auf der Homepage (www.kath-hilzingen.de) vornehmen oder zu den bekannten Öffnungszeiten durch einen Anruf im Pfarrbüro (Tel.: 07731 66629).
- Das Tragen eines medizinischen Mund-Nasen-Schutzes (zertifizierte FFP2- oder OP-Maske) ist ab dem Alter von sechs Jahren beim Betreten des Gottesdienstraumes und auch während des ganzen Gottesdienstes verpflichtend. Bitte bringen Sie diesen mit! Ausnahmen von der Maskenpflicht sind Kinder bis einschließlich fünf Jahre und Personen, die in der Liturgie Dienst tun und hierdurch in der Ausübung desselben gehindert werden oder die durch ein ärztliches Attest davon befreit sind.
- Bitte achten Sie stets auf den Mindestabstand von 1,5 Meter - auch beim Betreten und Verlassen der Kirchen.
- In der Kirche befinden sich markierte Plätze für die Gottesdienstfeiernden. Bitte setzten Sie sich nur an diese Stellen. Der Ordnungsdienst hilft Ihnen gerne, sich hier zurecht zu finden.
- Beim Betreten der Kirche steht für Sie die Möglichkeit zur Händedesinfektion bereit.
- Bringen Sie bitte - wenn möglich - Ihr eigenes Gotteslob mit (in der Kirche liegen aktuell keine Bücher aus).
- Personen mit Krankheitssymptomen können an der Feier der Gottesdienste nicht teilnehmen.
- Bitte verzichten Sie weiterhin auf den Friedensgruß mit Handschlag.
- Die Kollekte erfolgt am Ende des Gottesdienstes an den Ausgängen.

Vielen Dank für Ihr Verständnis und Ihre gegenseitige Rücksichtnahme.

Donnerstag, 14. Oktober 2021
14:00 Uhr **Hilzingen** Trauerfeier von Charlotte Pape auf dem Friedhof - anschließend Urnenbeisetzung

Freitag, 15. Oktober 2021 Hl. Teresa von Avila, Kirchenlehrerin
17:00 Uhr **Hilzingen** Rosenkranzgebet (Pfarrer-Geißler-Haus)

29. Sonntag im Jahreskreis
Samstag, 16. Oktober 2021 Hl. Gallus, Mönch, Einsiedler, Glaubensbote
19:00 Uhr **Hilzingen** Eucharistiefeier am Vorabend - mitgestaltet vom Kirchenchor Hilzingen, Gedenken: Adolf Hägele (1. Opfer)

Sonntag, 17. Oktober 2021
9:00 Uhr **Duchtlingen** Eucharistiefeier
10:30 Uhr **Hilzingen** Eucharistiefeier - Festgottesdienst mitgestaltet vom Kirchenchor Hilzingen
18:00 Uhr **Hilzingen** Feierliche Vesper mit eucharistischem Segen

Montag, 18. Oktober 2021 Hl. Lukas, Evangelist
9:00 Uhr **Hilzingen** Eucharistiefeier (Gebsensteinscher Jahrtag) Gedenken: Alle Seelsorger und Wohltäterinnen und Wohltäter unserer Kirchengemeinde

Mittwoch, 20. Oktober 2021
19:00 Uhr **Hilzingen** Eucharistiefeier - mitgestaltet vom Frauenchörle. Gedenken: Siegfried Hoffmeier, Walter Geier, Frieda und Anton Wernert

Donnerstag, 21. Oktober 2021
18:30 Uhr **Weiterdingen** Rosenkranzgebet
19:00 Uhr **Weiterdingen** Eucharistiefeier

Freitag, 22. Oktober 2021
17:00 Uhr **Hilzingen** Rosenkranzgebet (Pfarrer-Geißler-Haus)
19:00 Uhr **Riedheim** Eucharistiefeier

30. Sonntag im Jahreskreis
Samstag, 23. Oktober 2021
Sonntag der Weltmission, MISSIO-Kollekte
17:45 Uhr **Weiterdingen** Tauffeier von Eliana Bechler
19:00 Uhr **Weiterdingen** Eucharistiefeier am Vorabend

Sonntag, 24. Oktober 2021
Sonntag der Weltmission, MISSIO-Kollekte
9:00 Uhr **Schlatt a.R.** Eucharistiefeier
10:30 Uhr **Hilzingen** Eucharistiefeier
Gedenken: Else und Josef Gruber und verstorbene Angehörige
11:45 Uhr **Hilzingen** Tauffeier Salvatore Di Primo und Elisa Giudice

Mitteilungen der Römisch-katholischen Kirchengemeinde Hohenstoffeln-Hilzingen

Kath. Frauengemeinschaft Riedheim
22. Oktober 2021, 19 Uhr: Abendmesse und anschließend Jahreshauptversammlung im Bürgersaal. Bei Teilnahme an der Versammlung bitte die 3G-Regelung beachten.

Kirchenchor Hilzingen
Geistliche Musik zum Abschluss der Erntedankwoche in der Pfarrkirche in Hilzingen
Am 24. Oktober, führen um 16 Uhr und 18 Uhr der Kirchenchor Hilzingen, Solisten und Musiker unter der Gesamtleitung von Larissa Malikova Musik von der Barockzeit bis zur Neuzeit auf. Der Eintritt ist frei, Spenden gehen aus aktuellem Anlass zugunsten eines der zahlreichen Projekte der Flutopferhilfe Deutschland. Die Konzertteilnahme wird unter Einhaltung der 3G-Regeln möglich sein. Die Anmeldung kann ab sofort online über die Homepage der Seelsorgeeinheit Hohenstoffeln-Hilzingen oder im Pfarrbüro erfolgen

Kath. Frauengemeinschaft Hilzingen
3. November: Dünne-Essen bei Schnebles in Duchtlingen
Wir wollen es versuchen ... und hoffen, dass wir einen schönen Abend zusammen verbringen können. Hierfür gelten natürlich die aktuellen Corona Regeln (momentan 3G-Regel).
Auch benötigen wir Eure Anmeldung bei Rita Fechtig unter Tel. 07731 63333 bis spätestens Mittwoch, 27. Oktober.
Wir freuen uns auf Euch. Bis bald. Bleibt gesund.
Die Vorstandschaft

Jahreshauptversammlung des Kirchenchores Schlatt a.R.
Im Anschluss an den Erntedankgottesdienst, welchen der Kirchenchor Schlatt a.R. umrahmt und in welchem er seiner verstorbenen Mitglieder gedacht hatte, hielt der Chor seine Jahreshauptversammlung in der Kirche ab. Wie Pfarrer Gompper bei seinem Grußwort meinte, gäbe es für diese Jahreshauptversammlung keinen schöneren Rahmen. Dennoch war es für die Sängerinnen etwas ungewohnt mit Maske in großem Abstand in den Kirchenbänken den

Kirchennachrichten

entsprechenden Regularien zu folgen. Die Vorsitzende Angelika Küchenhoff führte mit wenigen Worten nochmals aus, wie Covid19 auch das kirchliche Leben und somit das Wirken des Kirchenchores seit März 2020 verändert hatte und eröffnete die Sitzung mit dem Zitat von Victor Hugo »Musik drückt das aus, was nicht gesagt werden kann und worüber zu schweigen, unmöglich ist«. Der Bericht von Schriftführerin Petra Mischke umfasste zwar einen großen Zeitraum seit der letzten Versammlung im Juli 2019 aber aufgrund der Pandemie und die dadurch bedingte Pause nur wenige Ereignisse. Kurz war auch der Kassenbericht von Monika Drews. Pfarrer Gompper sprach dem Chor seinen Dank aus und äußerte seine Freude, dass der Kirchenchor nach dieser harten Zeit der Pandemie noch da ist. Dies sei nicht selbstverständlich. Er sei dankbar, dass man sich an die Auflagen und Vorgaben halte. Bei den vorgegebenen Abständen sei jede Sängerin beim Gesang eine Solistin. Es sei die Chance, die eigene Stimme zu stärken und man müsse einfach das Beste aus der Situation machen. Der Pfarrer bedankte sich bei Dirigent Johannes Graumann und wünschte den Chormitgliedern, dass sie gesundheitlich negativ bleiben und positiv dranbleiben am Chor. Dirigent Johann Graumann stellte fest, dass in der probelosen Zeit etwas gefehlt habe. Der Einsatz einer Schola aus je zwei Sängerinnen des Soprans und des Alts könne als gelungen gesehen werden. Er wünsche sich wieder mehr Normalität und sei gespannt aufs nächste Jahr. Bei den anstehenden Wahlen wurden die bisherigen Vorstandsmitglieder wie folgt bestätigt: Vorsitzende Angelika Küchenhoff, stellvertretende Vorsitzende Lucia Jäkle, Schriftführerin Petra Mischke, Kassiererin Monika Drews, Kassenprüfer Franziska Drews und Cecile Zipperer.

Römisch-katholische Kirchengemeinde Hohenstoffeln-Hilzingen mit den Pfarreien St. Blasius Binningen, St. Gallus Duchtlingen, St. Peter u. Paul Hilzingen, St. Laurentius Riedheim mit der Filialkirchengemeinde St. Philippus & Jakobus Schlatt a. R. und St. Mauritius Weiterdingen, Peter-Thumb-Str. 1; 78247 Hilzingen
MitarbeiterInnen und Daten
Leiter: Pfr. Thorsten Gompper, Sprechzeiten nach Vereinbarung, Telefon 07731/66629 oder 07739/227,
Mail: thorsten. gompper@kath-hilzingen.de.
Gemeindereferentin: Simone Meisel, Sprechzeiten nach Vereinbarung, Telefon 07731/789567,
Mail: simone.meisel@kath-hilzingen.de
Sekretärinnen: Elisabeth Brütsch, Petra Haitz
Bürozeiten: Montag bis Donnerstag, 10.00 - 12.00 - Montag-Nachmittag, 14.30 bis 17.30 Uhr (in den Schulferien nachmittags geschlossen), Tel. 07731/66629 / Fax 07731/181483
Mail: sekretariat@kath-hilzingen.de
Katholische Öffentliche Bücherei St. Blasius Binningen:
Die Öffnungszeiten sind: Mittwoch von 18.00 bis 19.00 Uhr (in den Schulferien ist die Bücherei geschlossen!).
Homepage: http://www.kath-hilzingen.de
Bankverbindung: Sparkasse Engen-Gottmadingen;
BIC: SOLADES1ENG; IBAN: DE93692514450005627815

Anzeigenberatung
GEMEINDEBLATT
AMTSBLATT DER GEMEINDE HILZINGEN MIT DEN ORTSTEILEN
INFO KOMMUNAL
Jahnstraße 40 · 78234 Engen
Tel. 07733 996594-0
Fax 07733 996594-5690
E-Mail: info@info-kommunal.de

Augen auf beim Gebrauchtwagenkauf

Elektronischer Lebensretter an Bord?

Hegau. Was beim Neuwagenkauf in der Regel hohe Priorität besitzt, darf beim Gebrauchtwagenkauf keine untergeordnete Rolle spielen: die Sicherheitsausstattung. »Vom Umfang der elektronischen Lebensretter hängt es stark ab, wie gut die Beteiligten im Straßenverkehr geschützt sind«, sagt Ronald Hufnagel, Gebrauchtwagenexperte. Zu den klassischen Lebensrettern gehören die aktiven Notbremssysteme, die den Fahrer bei einer drohenden Frontalkollision warnen und, falls der Fahrer nicht rechtzeitig reagiert, notfalls automatisch eine Notbremsung einleiten. Sie setzen damit die Aufprallgeschwindigkeit herab, so dass Insassen und weitere Beteiligte weniger schwere Verletzungen davontragen. Andere Systeme wie etwa ESP, Müdigkeitswarner, Spurhalteassistent oder adaptiver Tempomat spielen ihre Stärken bei der Vermeidung von Unfällen aus. Damit der Sicherheitsaspekt auch beim Kauf eines Gebrauchten nicht zu kurz kommt, empfiehlt es sich, bei der Fahrzeugsuche in den Online-Börsen darauf zu achten, dass die entsprechenden Kreuzchen für die gewünschte Ausstattung gesetzt sind. Manchmal führt die Variation des Erstzulassungsjahres zum Ziel. Vor dem Jahr 2014 zugelassene Fahrzeuge haben in den unteren Klassen nicht selbstverständlich eine Fahrdynamikregelung wie ESP oder ESC an Bord. Kam der Gebrauchte als Re-Import ins Land, heißt es genau hinschauen, welche Ausstattungsdetails konkret verbaut sind. Weiter empfiehlt es sich, vor allem bei älteren Gebrauchtwagen auf zwei Punkte zu achten: erstens, ob die ausgewiesenen Sicherheitssysteme tatsächlich an Bord sind und zweitens, ob sie auch fehlerfrei arbeiten. Nach Untersuchungen müssen drei bis acht Jahre alte Fahrzeuge aufgrund der abgerufenen Fehlermeldungen zu rund zehn Prozent in die Werkstatt. Ob die elektronischen Systeme eines Fahrzeuges fehlerfrei arbeiten, können Halterinnen und Halter durch einen System-Check überprüfen lassen, der von der Sachverständigen- Organisation DEKRA entwickelt wurde. »Mit dieser Prüfung ist es möglich, versteckte Mängel an der Elektronik und auch die Plausibilität des angegebenen Tacho-Standes zu überprüfen«, erklärt Hufnagel. Damit vermeidet man mögliche Einbußen bei der Sicherheit, unter Umständen auch hohe Folgekosten für Reparaturen.

Impressum

Herausgeber: Gemeinde Hilzingen, Telefon 0 77 31/38 09-0,
Telefax 0 77 31/38 09-30, homepage: www.hilzingen.de
Verantwortlich für den amtlichen Inhalt und andere Veröffentlichungen der Gemeindeverwaltung Hilzingen ist Bürgermeister Holger Mayer oder sein Vertreter im Amt.
Für den übrigen Inhalt Info Kommunal Verlag s.u.
Redaktionsschluss: montags, 11.00 Uhr (Änderungen werden im Gemeindeblatt angekündigt). Sofern möglich, bitte die Pressemitteilungen per E-Mail an gemeinde@hilzingen.de. senden.
Gesamtherstellung, Beratung/Annahme von Anzeigen, Abonnement:
Info Kommunal Verlags-GmbH, Jahnstraße 40, 78234 Engen,
Tel. 0 77 33/99 65 94-56 60, Fax 0 77 33/99 65 94-56 90,
E-Mail: info@info-kommunal.de
Geschäftsführer: Tobias Gräser
Druck: Druckerei Konstanz GmbH

Kein Amtsblatt erhalten? Tel. 0800/880 8000 (gebührenfrei)

GUTE-LAUNE-MACHER?
KOMM IN UNSER TEAM!
BEI UNS IM ALTENPFLEGEHEIM MARIA HILF...
- SIND SIE MIT BEGEISTERUNG FÜR ANDERE DA.
- ARBEITEN SIE STRUKTURIERT UND EIGENSTÄNDIG.
- SIND SIE TEIL EINES TEAMS, DAS IMMER FÜR EINANDER DA IST.
PFLEGEFACHKRAFT M/W/D
www.mitmenschen-gesucht.de
Sprechen Sie mit uns! Unser Heimleiter Herr Loewenberg freut sich Sie kennenzulernen:
0 75 33 / 807 - 461
bewerbung@maria-hilf-hegne.de
www.mitmenschen-gesucht.de
Altenpflegeheim Maria Hilf
Konradistraße 14 · 78476 Allensbach-Hegne
Kloster Hegne Altenpflegeheim Maria Hilf
WIR SUCHEN KEINE MITARBEITER! WIR SUCHEN MITMENSCHEN.

Familienbetrieb seit über 50 Jahren
Heizung
Bäder
Notdienst
KERSCHBAUMER
Ob Kesseltausch, Badsanierung oder Service - auch im Notfall - wir sind für Sie da ! Zudem gibt es derzeit sensationelle staatl. Fördermöglichkeiten ! Rufen Sie an !
Engen 07733-505-870 www.kerschbaumer.de

Elektro MENDROK
Wir bringen den Strom!
Installationen • Kundendienst
Nachtspeicherheizungen • Kabelanschluss
SAT-Anlagen • Antennenbau • Planung und Projektion
Dietmar Mendrok
Mühlenstr. 6 • 78247 Hilzingen
Tel. 0 77 31 / 6 00 22 • Fax 6 95 37

ROLAND WEBER
Duchtlingerstr. 13
78247 Hilzingen
IHR HAUSGERÄTE-REPARATUR-PROFI
Tel. 07731 / 9760 440
Fax 07731 / 9760 441
E-Mail: r.weber-elektro@t-online.de
Wir reparieren Ihre Haushaltsgeräte von A wie AEG bis Z wie ZANKER

Wir, junge Familie mit Eltern, suchen ein
2- bis 3-Familienhaus
zu kaufen.
Finanzierung gesichert.
Telefon 0152-34140347

Wir suchen für ein Handwerkerpaar dringend im Hegau
ein Einfamilienhaus (auch renovierungsbed.)
zu kaufen.
bis ca. € 500.000,00
Heim + Haus Immobilien GmbH
07731-98260

Entrümpelung, Haushaltsauflösung, Renovierung
sauber, preiswert, schnell.
T & S Dienstleistungen
Tel. 0 77 33 / 99 37 13

Haushaltshilfe

Haushaltshilfe 2 x wöchentlich
im Raum Engen gesucht. **Tel. 0177/6468455**

Zu verkaufen

Haus-Flohmarkt wegen Wohnungs-
auflösung am Samstag, den 16. Oktober 21 von 11-14 Uhr im Gässle 7 in Engen-Welschingen. Für Rückfragen: **Tel. 07731/27461, michael.lehmann@hegauguide.de**

Vermietungen

1 Zi. D 78234 Engen
Kaltmiete 240 € + NK 80 € + 2 MM Kaution €, ca. 30 m² Wohnfl. Engen-Altstadt, mit Kleinkü., Du., WC, 1.OG, ab 1.11. zu verm. **wohnung.engen@yahoo.com**

Sie haben Fragen zu Rheuma? Rufen Sie uns an:
01804 – 600 000
20 ct. pro Anruf aus dem deutschen Festnetz | max. 42 ct. pro Anruf aus den Mobilfunknetzen
Deutsche RHEUMA-LIGA
+ GEMEINSAM MEHR BEWEGEN +

LBS IMMOBILIEN
Sparkasse Engen-Gottmadingen

Sie wollen verkaufen? Wir ermitteln für Sie den marktgerechten Verkaufspreis Ihrer Immobilie.
Büro Gottmadingen Julian Bessler Tel. 07731 40148812
Ihr 5 Sterne Makler.
Kompetent. Nah. Fair. Persönlich. Servicestark.
www.lbs-immosw.de

Heizung Sanitär Montage
Mattmüller
Wartung • Reparaturen • Kleinmontage • Solar • Sanierung • Begleitung von Eigenleistungen
Prompt, zuverlässig und kompetent!
Peter Mattmüller, 78247 Hilzingen, Tel: 07731 3199836, www.hsm-mattmueller.de

VITAMINMARKT

ANGEBOTE

MO - FR 8 - 19 UHR
SA 8 - 16 UHR
KILLWIES 9 in HILZINGEN

**LEBENSMITTEL AUS NACHHALTIGER PRODUKTION.
WIR STEHEN FÜR FRISCHE VIELFALT FÜR DEN TÄGLICHEN BEDARF UND FÜR DEN BESONDEREN MOMENT.**

Vorbestellung:
Tel 0 77 31 – 791 39 34
mail@vitaminmarkt.com
Angebot: 15.10.-21.10.21

Kartoffeln vom Staufenhof		**Tagespreis**
Annabell, Marabel, Glorietta		
Rot-,Weiß-,Spitzkraut, Wirsing	**1Kg**	**1,50€**
Halbinsel Höri		
Kopfsalat	**Stück**	**1,50 €**
Halbinsel Höri		
Höri-Bülle	**1Kg**	**1,90 €**
Speisezwiebel rot+weiß, Halbinsel Höri		
Kürbiskernkäse	**100g**	**2,49 €**
Bio-Schnittkäse, (DE)		
Stilfser Burgeiser	**100g**	**1,79 €**
Bergkäse, Südtirol (ITA)		
Grande Lugana DOC	**0,75l**	**8,90 €**
Cantina Malavasi, Lombardei (ITA)		
Grauburgunder	**0,75l**	**8,90 €**
Hochwart, Insel Reichenau		

MEICHLE Feinkost und Fisch

Vorbestellung:
Tel 0 77 31 – 955 70 12
info@feinkostundfisch.de
Angebot: 11.10.-16.10.21

Lachsforellenfilet	**100g**	**2,79 €**
Von der Reichenau		
Buntbarschfilet	**100g**	**1,99 €**
Wildfang, 100% grätenfrei		
Heilbuttfilet	**100g**	**2,99 €**
Wildfang Grönland		
Kabeljau-Loins	**100g**	**3,99 €**
Wildfang Island		
Fischfrikadellen	**100g**	**1,99 €**
Eigene Herstellung		
Kräutermatjes	**100g**	**1,99 €**
Klassiker		
Gambas	**100g**	**3,99 €**
"Knoblauch-Kräuteröl", eigene Herst.		
Lachsragout "Italia"	**100g**	**1,99 €**
Mit feinem Gemüse		

ENGLER landmetzgerei

Vorbestellung:
Tel 0 77 31 – 922 00 60
info@metzgerei-engler.de
Angebot: 15.10.-21.10.21

Schweizer Kalbsbratwurst	**100g**	**0,99 €**
Mit und ohne Haut		
Pfefferbeisser	**100g**	**1,29 €**
Herzhaft gewürzt		
Hausmacher Salami	**100g**	**1,89 €**
Mildes Aroma		
Schweineschnitzel	**100g**	**1,09 €**
Mager, aus der Oberschale		
Putenschnitzel	**100g**	**1,19 €**
Natur, gewürzt oder paniert		

Samstagsknaller:
16. Oktober 2021
Rumpsteak (Färse)
4 Wochen gereift
100g nur 2,89 €

Mittwochsangebot:
20. Oktober 2021
Cordon Bleu
Fertig gefüllt
100g nur 0,99 €

WIR SUCHEN VERKÄUFER (M,W,D) FÜR DEN WOCHENMARKT IN DONAUESCHINGEN.

WIR MACHEN BETRIEBSFERIEN

Liebe Kunden,
wir machen eine kurze Verschnauf-pause und haben vom 11.10.21 bis 16.10.21 Betriebsurlaub.

Ab dem 18.10.21 sind wir wieder wie gewohnt für Sie da.

OLBRICH UNITED OPTICS GERMANY
SINGEN, Scheffelstr. 14 I Tel. 07731 65771

Planung, Beratung
Ausführung, Installation
Instandhaltung, Kundendienst
SAT-Anlagen, Rauchmelder

Tel. 07731-799535
www.springmann-elektro.de

Meisterbetrieb
SPRINGMANN
Elektroinstallationen

Hegau-Autorin
www.dorisregina.com

Erhältlich im Buchhandel
sowie online unter:
www.bod.de
www.amazon.de